

2011年

波蘭華沙特殊教育學院國際研討會暨參訪協議交流報告

服務單位：國立屏東教育大學特殊教育系

姓名職稱：黃秋霞助理教授

派赴國家：波蘭

報告日期：2011 年10月10日

出國期間：2011 年9 月12日至9月19日

# 目次

緒言.....	1
背景.....	3
目的.....	5
The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education .....	9
華沙特殊教育學院的組織架構介紹 .....	10
過程.....	11
心得.....	17
建議.....	18

## 緒言

以用心觀察用心學習的精神，前往不同於台灣文化、語言、教育、藝術、建築、政治、價值觀及待人處世的波蘭。感謝多年前，家人給予機會於美國求學的獨立歷練，亦感謝如今劉慶中校長給予前往波蘭華沙特殊教育學院(The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education)完成簽盟的機會，讓我能實際去探索與印證波蘭的面面觀，此趟「波蘭之旅」，不管從歷史觀點或現代角度，著實顛覆了過去的舊印象，而震撼發現了波蘭的新面貌，今昔大不同。前往波蘭簽盟，抱持著輕輕地走與穩重地踏，誠如朱銘於雕塑秉持著「縱手放意、無心而得」的淨空構念；而探索及印證過程中，考驗著「不思考才是大思考」的智慧修練；最後，學習「漸層融入及渾然忘我」的境界。走訪波蘭多日時，心中總縈繞著：我們要學習張開手臂,用心擁抱世界，國家就會有更寬廣的發展空間與機會；走入大自然環抱中亦有雲淡風輕，氣定神閒的心境。

於此特別感謝駐波蘭台北經濟文化辦事處文化組的唐天華秘書、高雄師範大學特教系林素貞及邱上真教授的穿針引線，而結識了華沙特殊教育學院的 Prof.dr hab.Ewa Maria Kulesza。於2009 年11 月中旬，Dr. Ewa 至黃秋霞老師的碩班課堂中，介紹波蘭特殊教育與學習障礙的歷史沿革，並由黃秋霞老師口譯。次日，先徵詢同仁是否願意進行跨國學術合作研究，8 位同仁皆表示樂意接受挑戰，Dr. Ewa 便將所研發的Cognitive Dynamic Assessment for Preschool-Aged Children【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】簡略介紹；並與同

仁們進行座談。為了落實此跨國學術研究之願景，由黃秋霞老師於2010年三月期間進行研究計畫撰寫，再由黃玉枝主任針對經費編列、計畫內容潤飾及侯雅齡老師提供統計方法的諮詢；申請進修暨研究學院的亞太研究補助計畫；研究計畫申請的同時由黃秋霞老師與Dr. Ewa 進行半年多的文書聯絡與相關事務的確認核對，同年五月的外審審查結果通過後；最後，便達成了兩國學術合作的首要任務。亦感謝特教系羅湘敏、楊碧桃與黃秋霞老師共同進行英文版的學前動態評量工具工作坊的口譯與操作手冊的筆譯、黃玉枝主任的行政支持、高雄師範大學特教系鈕文英、彰化師範大學特教系吳訓生與嘉義大學特教系陳政見教授對中文版【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】的內容修正。亦感謝8位系同仁於2011/08/01 迄今全程皆能參與多次的【學前兒童動態評量測驗工具指導手冊】之工作坊，並協助督導與培訓14位高高屏縣市國小學前階段的施測老師，以進行約第一階段400位受試者的資料蒐集。黃秋霞老師於2011年3月再次申請第二階段的台灣與波蘭學前動態評量工具之研究(2011/08/01-2012/07/31)，審查結果通過擬再蒐集約第二階段350位受試者與再培訓10位施測老師。

Dr.Ewa 身兼行政與學術等職務之故，曾允諾且樂意促成兩校簽盟的願望；或許亦由於兩年來與她的積極溝通，相談甚歡，促成後續兩校於2011年9月19日能順利完成簽盟的願景。參訪期間，甚樂見Dr. Ewa 的【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】--波蘭文與英文版即將於2011年11月出版了；她甚為感謝我們系同仁的協助，以修定英文版操作手冊的遺漏處。參訪期間，參訪

者除了告知Dr. Ewa 關於兩階段研究計畫的執行概況外，亦談及未來兩校學術合作的相關議題及中文版【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】的授權書簽署等，Dr. Ewa 很願意授權吾校以進行未來中文版操作手冊的翻譯出版。簡而言之，從理性面來看，此次參訪，落實了屏東教育大學與華沙特殊教育學院簽盟的願景；從知性面來看，卻是個人內在智慧的修練及外在體力的磨練--的的確確是一趟既理性與知性的淬煉之旅，感恩所有幕前或幕後的成全者。

## 背景

此參訪背景源自Ewa Maria Kulesza 曾於2009 年11 月26 日，受應邀國立高雄師範大學特教中心主任林素貞教授申請國際學者專家至台，進行數場次波蘭特殊教育的發展趨勢等講座計畫；經由林素貞教授與黃玉枝主任、黃秋霞老師聯絡後，便順道邀請Dr. Ewa 至本校特教系針對波蘭特殊教育的發展以進行兩場次的專題演講：一場針對日碩兩班研究生進行波蘭特殊教育的專題演講，由黃秋霞老師進行現場口譯；另一場Dr. Ewa 針對校內系所8 位研究團隊介紹她所研發的學前兒童認知發展動態評量工具，以及曾於波蘭與日本所進行的相關研究發現；進行座談與意見交換等。兩場專題演講會後，她主動竭誠邀約本系同仁如有意願能參與她的學前兒童認知發展動態評量的跨文化研究計畫，她曾於1993-1995 年至日本Hiroshima 大學進行相關研究，並將研究結果發表於波蘭華沙特殊教育學院的研究期刊。

鑑於此，本研究團隊於2010 年3 月中申請本校進修暨研究學院亞太教育研

究中心國際合作研究計畫，研究計畫名稱為「波蘭和臺灣學前兒童認知發展之動態評量：Cognitive Achievement of Polish and Taiwanese Preschool-Aged Children」，經外審審查通過，執行期間為2010/06/01-2011/05/31，因Dr.Ewa寄送研究工具的延宕，故申請延期至2011/12/31。該研究計畫的主要目的，除了正式邀請Dr. Ewa 於2011 年2 月中旬來台與本研究團隊者更詳細介紹3-6 歲學前兒童認知發展之動態評量等跨國研究計畫；並由羅湘敏、楊碧桃與黃秋霞老師共同將所有英文測驗工具內容翻譯成中文測驗工具內容，經過多次文字修訂而編印製成第一期研究計畫的工作坊(2011/2/20)【波蘭和臺灣學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】。2 月20 日的工作坊主要針對本研究團隊者(8 位督導教授、20 名高屏學前幼稚園普通與特教教師、以及國小特教教師，簡稱施測教師)，進行施測工具的說明與現場操作施測步驟、提問與溝通討論等。第一期研究計畫的主要任務是將Dr. Ewa 的英文測驗工具內容翻譯成中文測驗工具，並將中文測驗工具委請國內編製特殊教育工具的學者專家，進行審閱與修正內容，本研究團隊再根據審閱意見進行內容修正；最後再委請國立屏東教育大學編印與發行【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】。

Dr. Ewa 於2 月14 日抵達台灣，2 月16 日先與8 位督導教授，進行測驗工具的說明、意見交換及問題釐清等；2 月20 日針對20 位學前與國小施測老師及8 位督導教授，進行全天測驗工具的工作坊說明。當日亦邀請國立高雄師範大學特教中心林素貞教授蒞臨主持工作坊的致詞，由Dr. Ewa 以英文講述測驗工具、

具體操作施測步驟及施測演示說明等；並由羅湘敏老師主述中文翻譯與說明，楊碧桃與黃秋霞老師協同補述；施測演示過程中，採取互動式的英文講解、中文現場翻譯、現場提問與問題釐清等。繼2月20日工作坊研習後，部分系同仁於2月21日，與她進行小組座談、意見交換、問題釐清及再次確認所有施測步驟無誤，8位督導教授也經由多次內容的補述與修正；根據兩天工作坊的現場講述、施測工具實務操作與充分溝通討論，直至所有研究團隊皆能具體理解測驗工具內容與施測操作步驟，她便於2月23日離台返回波蘭。繼Dr. Ewa回國後，為了確保施測流程的嚴謹性，於4月24日辦理中文測驗工具指導施測手冊的工作坊，以提供給所有研究團隊(20位施測教師及8位督導教授)參閱之用；當日由羅湘敏老師主講，楊碧桃與黃秋霞老師協同補述。以上皆為第一期研究計畫的主要目的，除了邀約Dr. Ewa親自來台介紹3-6歲學前兒童認知發展之動態評量工具的實務操作，亦將英文測驗工具完成中文翻譯與修正，最後，編印成中文測驗工具指導手冊--【波蘭和臺灣學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】，以提供施測教師參閱及未來進行正式且主要施測操作的參考依據。

## 目的

參訪主要目的與Dr. Ewa討論第一期研究計畫的後續問題：探討臺灣與波蘭學前兒童認知發展動態評量之比較研究分析，比較兩國的一般兒童、輕度智能障礙、中度智能障礙及輕度自閉症兒童學前兒童認知發展動態評量之施測結果分析與研究發現。8位督導教授於第二期研究計畫，規劃擬將第一期研究結果與發現

撰寫成英文報告並發表於國際論文研討會。其次，肇因於第一期研究計畫與Dr. Ewa 的跨國研究進行相當融洽，雙方均有意願進行進階的學術研究交流，她曾多次提及因深受本系所研究團隊的真誠度與務實合作的態度而深表讚賞，並邀請系同仁能繼續進行進階性跨國研究。她回國後，很積極與華沙特殊教育學院校長與相關系所主管取得共識，於3月31日便email先告知黃秋霞老師：擬邀請本校校長劉慶中教授與8位同仁於2011年9月12-17日前往波蘭華沙特殊教育學院參與國際特殊教育論文發表研討會及圓桌論壇；故參訪者於第二期研究計畫中規劃8位研究團隊擬於2012年前往波蘭華沙特殊教育學院進行雙邊特殊教育的學術交流及發表第一期的研究成果報告。

第二期研究計畫中，除了將第一期研究計畫結果報告投稿於國際學術研討會外，本研究團隊擬前往波蘭華沙特殊教育學院進行跨國文化與學術交流外；亦擬將第一期所翻譯中文測驗工具--【波蘭和臺灣學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】，再次聘請多位國內編製特殊教育測驗工具的專家學者進行審查，根據專家學者之審查意見以進行測驗工具內容的修訂，修訂完成後，擬委請國立屏東教育大學申請出版發行等。再者，因為國內較少【編製學前兒童認知發展之動態評量測驗工具】，故擬請高屏縣市市政府教育局特教課規劃與辦理培訓工作坊；並委請8位督導教授透過中文版的【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】，定期性培訓更多高屏縣市學前兒童認知發展之動態評量的種子教師。此外，因第一期研究計畫約300名受試樣本，故於第二期研究計畫擬擴大



搜集約400名受試樣本，乃不同於第一期於地區及學校的一般兒童、輕度智能障礙、中度智能障礙及輕度自閉症學前兒童樣本，並進行大量統計樣本的分析驗證，以建立臺灣3至6歲學前兒童認知發展之動態評量的常模建置；並驗證本套測驗工具跨文化的適用性。

以上乃台灣與波蘭跨國研究計畫之參訪背景與目的，簡述說明如下：

(1)進行大量統計樣本的分析驗證，以建立臺灣3至6歲學前兒童認知發展之動態評量的常模建置；並驗證本套測驗工具跨文化的適用性。

(2)擬透過與波蘭及日本跨國學術交流及交換意見，提升本校國際之能見度。

(3)本研究計畫擬透過學前兒童認知發展之動態評量，以探討3~6歲學前一般兒童、輕度智能障礙、中度智能障礙及輕度自閉症兒童的認知發展的常模及影響因素，未來提供幼教及學前特教老師瞭解兒童的認知發展情形，以作為教學介入的參考。

(4)擬發行【波蘭和臺灣學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】，並進行臺灣高屏地區學前兒童動態評量種子教師培訓。

(5)鼓勵本系教師積極參與研究社群，並建立跨系合作的模式，以提升本校教師合作進行研究之風氣。

(6)擬透過研究結果與發現之發表，促進教師研究發表於期刊或研討會的機會，並增進學術研究之互動。

(7)所有研究團隊皆能透過動態評量的模式，瞭解學前兒童及特殊兒童的認知發

展能力。

(8)所有研究團隊能透過實際操作學前兒童動態評量的施測過程，熟悉該工具的操作流程。

(9)定期性培訓高屏縣市學前兒童認知發展動態評量之種子教師。

Dr. Ewa 已於波蘭建立3~6 歲學前兒童認知發展之動態評量的常模資料，也與日本進行少樣本的研究，8 位督導教授擬前往舉世聞名的華沙特殊教育學院，擬將第一期的研究結果及驗證Piage、Vygotsky 與Bandura's 的理論架構等研究發現，以進行國際學術交流與圓桌研討會。第二期研究計畫，除了將第一期研究成果擬交換跨國學術交流外也擬參訪波蘭如何培育約100%從事特殊教育的專業人員等機構培育與管理策略；並進行相關學術參訪與文化交流等任務。回國之後，除了擬將參訪經驗與見聞撰寫報告，亦將資料提供給校方策劃未來師培課程能力核心的擬訂，並與其他師培系所相互交換意見與溝通討論，作為未來調整師培系所的課程能力核心或教育宗旨，以培育與創造未來師培生能有更專業的教學能力與更寬廣的就業機會。

## The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education

### 創校的教育宗旨

Maria Grzegorzewska(1888-1967) 於1922 年創校(The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education)，華沙特殊教育學院的創校先鋒者，終身秉持著生理及心理合而為一的教育理念；她發展出一套動態結構系統理論(dynamic structural system theory)是極具有國際觀的方案，她是個優秀的科學教學者，深耕致力於特殊教育的教學及研究殿堂；對於特殊教育可說是耕得深且深得廣。她主要興趣與專長於視聽障，特別熱衷於視覺障礙，值得一提的是她曾長達多年主動協助一位視聽障者--Krystyna Hryszkiewicz；不容置疑她那種無怨無悔及肯致力於特殊教育的志願。

參訪者認為該校創校者Maria Grzegorzewska，辦校的遠瞻宏大教育理念，除了培育未來教師應先具備人文與藝術的養成觀、實務與理論的理念觀、普教與特教兼具的教育觀、生理與心理的醫學觀、落實本土與擴展國際觀、兼具預防與治療的教育科學觀等；整合了人文素養與科學化的多元教育體制，教育宗旨蘊涵了對於培育未來師資的謹慎、縝密與周延的思維養成觀。由參訪期間，參訪者經由觀察及詢問過程得知：師生們對於創校者Maria Grzegorzewska 極度推崇的文字描述及官方文書資料顯示，她似乎是個全方位「轉識成智化慈悲」博學多聞且胸襟寬廣的智者，讓人敬佩與讚賞不已！故，不容置疑的事實，該校多年來學生的就業率，皆維持 98%，近乎 100%。

## 華沙特殊教育學院的組織架構介紹

The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education) 由Maria Grzegorzewska(1888-1967)創校於1922年，座落於ul.Szczesliwicka 40, 02-353 Warszawa, Poland，當時波蘭僅有的一所公立教育大學，教育宗旨主要培育專業教師與復健醫療師，除了以提供完整的服務給不同障礙有特殊需求者，聽障、視障、肢障、語障、智障等——他們長期有慢性疾病(chronic illnesses)、學習困難(learning problems)、社會適應(social adjustment problems)等問題；還包括資賦優異者的特殊需求。目前有7000位學生，287位教職員(faculty members)，自2005年另有Erasmus University Charter校區，座落於PL Warszaw 04。該校的波蘭文校名於1922年為PIPS---1976年(WSPS)---2000年(APS:AKADEMIA PEDAGOGIKI SPECJALNEJ in Marii Grzegorzewskiej)。



此外，該校也培育早期療育專家與專業教師，他們應於學前幼稚園及早期幼兒園、教育及職能諮商師、社工者、教師及治療師們一起工作；自2008-2009年，

該校新增了5年制的教育與醫療教育學系。該校已轉型為3種階段學習系統(3 level studies)，於Bologna運作過程已達成協議與執行了，例如ECTS。該校也提供不同類型半工半讀的碩士學位先修班(various postgraduate programs part time basis)及暑期班；並於暑假期間提供了體制外的兩所語言治療醫院及多重障礙醫院的個案給學生實習。該校兩學院提供5種主修包括：

(1)教育科學學院(Faculty of Pedagogical Sciences)：

主修：(a)教育及特殊教育(第一年&第二年)，(b)藝術教育(第一年)

(2)社會應用科學(Faculty of Applied Social Sciences)：

主修：(a)社工及社會學(第一年)，(b)心理學(one-tier,5-year studies from 2008/2009)。

目前，該校已成立博士班(doctoral programs)及榮譽博士學位(award doctoral degrees)；學成後能取得政府立案認證書(State Accreditation Committee)。全校目前約有7000位全職及半工半讀學生；287位教職員工。該校自2005年擁有Erasmus University Charter分校，並積極參與Erasmus機動性的活動；雖然該分校未設立以英文授課的全職制課程，卻設有以其他外語授課的課程；因應多元國際觀的要求，該校亦成立以英文授課的若干國際先修課程。

## 過程

Ewa M. Kulesza 教授於1993-1995年曾申請波蘭優秀交換學者至美國(華盛頓大學)、日本(Hiroshima University)，進行多年期的特殊教育相關研究，2010

年應邀高雄師範大學特殊教育系進行教育部國際交換學者講座，是個相當優秀的國際學者專家。目前任教於華沙特殊教育學院，該校以培育特殊兒童診斷療育及醫療等專業人員為聞名於歐洲，畢業生的就業率，歷年來皆達百分之百，不僅具有相當崇高的學術地位，實務經驗亦是相當多元豐富及紮實，更是培育特殊教育專業人員不可或缺的重要機構，以作育良才為創校與回饋社會服務的最高宗旨；本研究團隊擬於2012 年參訪華沙特殊教育學院以進行國際學術發表交流。

Prof.dr hab. Ewa M. Kulesza 所規劃此次國際研討會行程內容如下

(2011/09/12-09/19)：

#### **第一天(2011/09/12)—波蘭華沙之蕭邦機場(Chopin airport)**

2011/09/12 與會參與者自行由蕭邦機場，先前往華沙特殊教育學院(The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education)的國際事務辦公室(Room 3221 & 3222 )報到註冊，再由Dr. Ewa 由Dr. Ewa 的碩博研究生集體帶領該日參與報告者，前往由波蘭政府補助華沙特殊教育學院所提供安排的免費招待住所，住所多數皆位於非本校區內(Rogas 或Jelonek 位於Osiedle Przyjazn, ul Konarskiego 1 與3 號)與少數位於校區附近(Spsika 16)等地。到達住所兩個鐘頭後，參與者皆安頓行李與休息梳妝整理好後，由Dr. Ewa 的碩博研究生集體帶領該日參與報告者到市區購買簡單日用品、簡略介紹住所至校區的交通搭乘工具、超商或餐廳等；最後集體回住所，自行自理晚餐等事宜；某些住所為三房六人或兩房四人為一室，提供小客廳、廚房、衛浴如廁設備等；少數住所為單人房、

衛浴如廁、但未有廚房等設置。

## **第二天(2011/09/13)—波蘭華沙特殊教育學院之相見歡**

上午前往華沙特殊教育學院的國際事務辦公室(Room 3310)報到註冊，下午於國際會議廳(Room 3310)由該校(Department of Pedagogical Therapy in the Institute of Special Education) Prof.dr hab., prof,APS Ewa M. Kulesza 開場主持介紹該校校長Prof.dr hab. Jan Laszezyk, 副校長Prof.drhab.Helen Ciazela, 以及前任校長Prof.dr hab.Adam Fraczek；並介紹該校、系所、系所教授們的專長與主要研究代表著作等。最後，致詞歡迎所有來自台灣、蘇俄(Russia)、白俄羅斯(Belarus)、哈薩克斯坦(Kazakhstan)、立陶宛、土耳其(Turkey)、烏克蘭(Ukraine)等國來參與特殊教育相關議題的論壇者。此外，由Prof.dr hab.Ewa, M. Kulesza 發表特殊學生之教育需求於波蘭的合法要素與教育系統(Legal bases and education system of students with special education needs in Poland)，論述完後；並請蘇俄、烏克蘭、白俄羅斯、哈薩克斯坦、土耳其等談論該國家的相同議題的進行狀況；最後，大家再進行各國現階段的教育法規與教育系統等議題討論。

## **第三天(2011/09/14)—智能障礙、聽覺障礙、視覺障礙之IPET 分組論壇**

首先，由波蘭國際教育部門的教育機會單位(Education Opportunity Department, Ministry of National Education)的Elzbieta Neroj 主講：波蘭教育決策中學生的特殊需求(A student with special needs in Polish educational policy)。

全天的論壇議題進行，先將各國所有參與者分成三組三種障礙類別(智能障礙、聽覺障礙、視覺障礙)的分組討論，分別分配於不同的物理空間Room 3310、3305 與3332，各組根據其主題於上下午進行兩場次的討論。第一組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教育治療系所(Department of Pedagogical Therapy in the Institute of Sepcial Education)的Agnieszka Dluzniewska 主講：重度聽覺障礙學生的個別教育與治療方案的特別考量之運作模式--The model of work with a hard of hearing student with a particular consideration of individual educational and therapeutic program (IPET)。第二組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教育視覺障礙系所(Typhlopedagogy Department in the Institute of Special Education)的mgr Kamila Miler-Zdanowska 主講：視覺障礙學生的個別教育與治療方案的特別考量之運作模式--The model of work with a blind/visually handicapped (IPET) student with a particular consideration of individual educational and therapeutic program (IPET)。

第三組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教育智能障礙系所(Institute for Intellectual Disability Pedagogy in the Institute of Special Education)的mgr Katarzyna Smolinska 主講：智能障礙學生的個別教育與治療方案的特別考量之運作模式。

#### **第四天(2011/09/15)—智障、聽障、視障之IPET 的個案研究報告&參訪特殊學校**

第一組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教育治療系所(Department of Pedagogical Therapy in the Institute of Sepcial Education)的Agnieszka Dluzniewska 主講：重度聽覺障礙學生的IPET 個案研究--IPET of a hearing



impaired student。第二組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教育視覺障礙系所 (Typhlopedagogy Department in the Institute of Special Education)的mgr

Kamila Miler-Zdanowska 主講：視覺障礙學生的IPET 個案研究—IPET of a

blind/visually impaired student。第三組主題由波蘭特殊教育學院的特殊教

育智能障礙系所(Institute for Intellectual Disability Pedagogy in the

Institute of Special Education)的mgr Katarzyna Smolinska 主講：智能障

礙學生的IPET 個案研究--IPET of a hearing impaired student。

**第五天(2011/09/16)—波蘭特殊教育學院的歷史沿革& 台灣特殊教育之介紹**

首先，由Dr.Ewa 進行總結各組特殊教育的議題論壇；再由前任校長Prof.dr

hab.Adam Fraczek 介紹波蘭特殊教育學院的歷史沿革及未來發展願景。最後，

由高雄師範大學特殊教育學系林素貞教授(Prof.Su-Jan Lin)介紹台灣特殊教

育的個別化教育計畫(Individual educational programs for students with

special needs—Taiwanese experiences)。

**第六天(2011/09/17)—國際學者專家與波蘭華沙地區性之特殊教育的論文發表**

共四場次的國際論文發表，主要來自波蘭的Dr. Ewa Maria Kulesza、英國

的Dr. Sally Goddard Blythe、丹麥(Denmark)的Dr. Kjeild Johansen、荷蘭

的(Holland) Dr. Hoopen，簡述論文發表主題與內容概要如下：

(1)Dr. Ewa Maria Kulesza 的論文發表主題：Realization of developmental tasks in a child with developmental disorder-diagnosis and therapy.

Research report.此場次發表內容，主要介紹Dr.Ewa 所研發的波蘭文與英文

版的Cognitive Dynamic Assessment for Preschool-Aged Children【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】與操作步驟；並提及目前與來自台灣屏東教育大學特教系教授團隊所進行的跨國學術合作研究與未來第二階段的研究概況。

(2)Dr. Sally Goddard Blythe 的論文發表主題：Neuro-motor maturity as an indicator of developmental readiness for education. Raport on the use of a Neuro-Motor Test Battery and Developmental Movement Programme in schools in Northumberland and Berkshire.此場次發表內容重點，特殊教育與醫療整合的體育教育對智能障礙或知動協調障礙者等能提升學習成效；提供結構與持續性的介入需要特教教師、醫療專業者、家長與個案、行政團隊的支持等共同合作完成。

(3)Dr. Kjeild Johansen 的論文發表主題：Hearing and learning.此場次發表內容重點，聽覺與學習的關聯性是相輔相成，猶如；水幫魚，魚幫水的奧妙與重要，教學過程中千萬要提供多元學習管道，讓身障學童能從中得到最適切的潛能發展空間與機會。

(4)Dr. Jur Ten Hoopen 的論文發表主題：Eye movement in relationship to primitive and postural reflexes.此場次發表內容重點，眼睛移動於原級與姿態反射的重要關聯性；教學者應提供及教導身心障礙學童學習如何以平面或三度空間的目視學習法，由上、下、左、右、東、西、南、北、遠或近等察看或學習物體、東西或事件，因為相同的東西或物體從不同的角度觀看

會出現不同的回答，因為很多東西是一體兩面、一體多面；因此，教師或家長於評量學童的學習結果時，也要開始思考與學習從多元或不同的角度去探索為何該學童所說出或寫出的答案是這樣或那樣...，以人本觀點與開發學童潛能進行因材施教或掌握學童的優劣勢，而非以學習結果導向評斷學童的學習潛能。

## 心得

2011/09/19 上午09:30 於波蘭校長室國際會議廳，進行國立屏東教育大學(National Pingtung University of Education)與華沙特殊教育學院(The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education)兩校簽盟儀式，兩校正式簽約締結為姊妹校，亦是屏東教育大學首次與東歐大學簽定第一所的國際姊妹校。參與簽盟儀式者包括：華沙特殊教育學院校長Rector Prof. dr hab. Jan Łaszczyk、副校長Prof.dr hab.Helen Ciazela、特殊教育中心主任Prof.dr hab. Ewa M. Kulesza、高雄師範大學特殊教育系特教中心主任林素貞教授、屏東教育大學特殊教育系黃秋霞老師、幼教系黃麗鳳老師蒞臨簽盟儀式；由黃秋霞老師代表劉慶中校長與該校校長辦理簽盟儀式與贈送校禮。簽盟儀式完成後的當日下午，拜會駐波蘭台北經濟文化辦事處文化組唐天華秘書，黃秋霞老師以屏東教育大學劉校長名義宴請Prof.dr hab. Ewa 及同仁、唐秘書、林素貞及黃麗鳳教授，聊表感謝協助兩校能順利完成簽盟協議，劃下完美的句點。

## 建議

(1)建議本校研發處國際交流中心能更積極與華沙特殊教育學院，除了進行相關學術交流，亦可透過師生交換教學或參訪機制等，學習該校如何培育約100%從事特殊教育的專業人員等與整體師生管理策略。

(2)建議本校除了透過國際合作研究以提升教師專業與國際接軌的多元學習機會；亦能透過師生短、中、長期交換教學的機制，以實質達成後續兩校簽盟的意義。

(3)參訪者已與Dr.Ewa 多次溝通並懇請授權所發展Cognitive Dynamic Assessment for Preschool-Aged Children【學前兒童認知發展之動態評量測驗工具指導手冊】的中文版翻譯版權能交給本校處理；她已允諾；故建議本校研發處出版組能更主動與Dr. Ewa 進行相關翻譯授權事宜的聯繫。

(4)建議本校未來能積極將The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education 納入本校 TUSA 文化交流的學校。

The International Conference 'Ruch,wzrok,sluch-podstawa uczenia sie'-'Movement,vision,hearing -the base of learning'(2011/09/17)

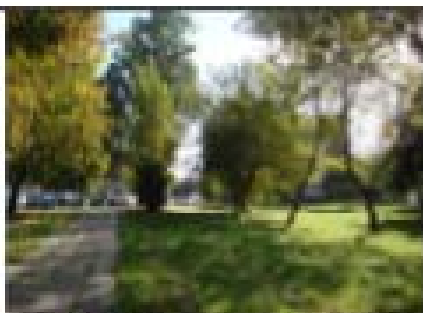
國際特殊教育論文發表研討會

	
<p>國際特殊教育論文發表會-Dr. Ewa 致詞(2011/09/17)</p>	<p>國際特殊教育論文發表之研討會(2011/09/17)</p>
	
<p>Dr. Ewa Maria Kulesza (2011/09/17)</p>	<p>Dr. Kjeild Johansen (2011/09/17)</p>
	
<p>Dr. Jur Ten Hoopen (2011/09/17)</p>	<p>國際特殊教育論文發表之研討會(2011/09/17)</p>

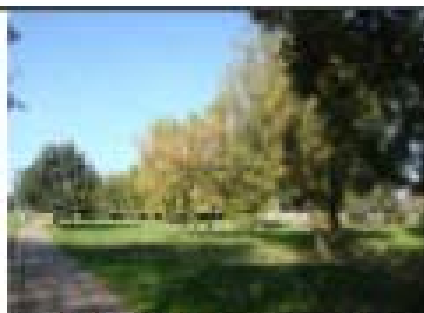
National Pingtung University of Education & The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education 簽署 (2011/09/19, 09:30am)

<p>華沙特殊教育學院校長 Rector Prof. dr hab. Jan Laszczyk、副校長 Prof.dr hab.Helen Ciazela 及左邊本校特教系黃秋霞老師(2011/09/19)</p>	<p>屏東教育大學&amp;華沙特殊教育學院簽約(2011/09/19)</p>
<p>屏東教育大學&amp;華沙特殊教育學院簽約(2011/09/19)</p>	<p>屏東教育大學&amp;華沙特殊教育學院簽約(2011/09/19)</p>
<p>屏教大&amp;波蘭華沙特殊教育學院簽約(2011/09/19)</p>	<p>屏教大&amp;波蘭華沙特殊教育學院簽約贈校禮</p>
<p>Dr. Ewa、林素貞教授、黃秋霞&amp;黃麗鳳老師之慶功宴</p>	<p>宴請波蘭台北經濟文化辦事處文化組唐天華秘書</p>

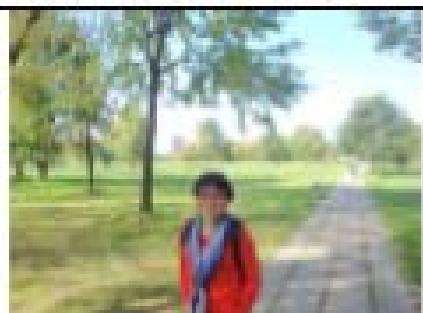
The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education 校園與學者宿舍之影輯



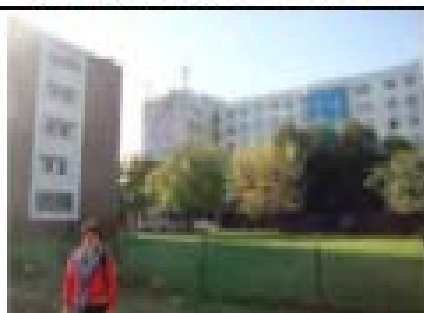
波蘭華沙特殊教育學院校景-1



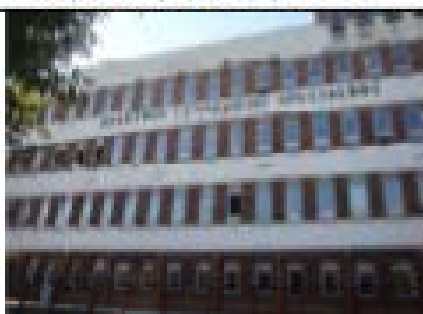
波蘭華沙特殊教育學院校景-2



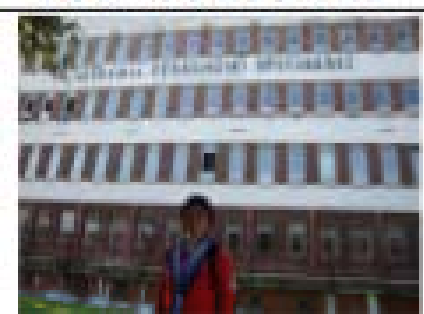
波蘭華沙特殊教育學院校景-3



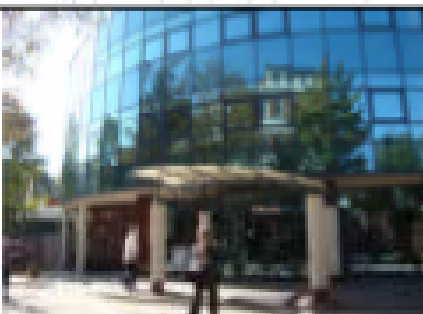
波蘭華沙特殊教育學院校景-4



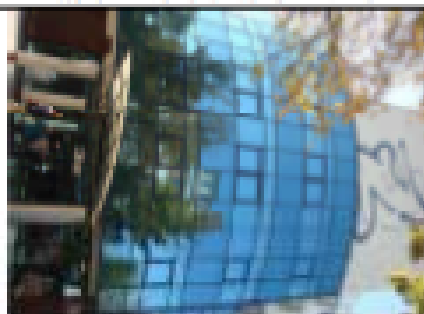
波蘭華沙特殊教育學院校景-5



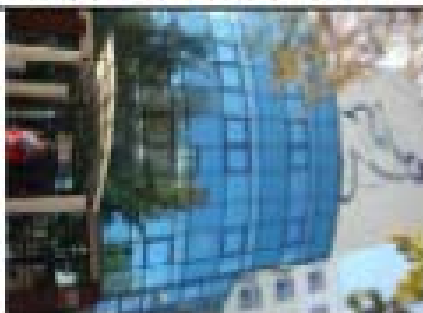
波蘭華沙特殊教育學院校景-6



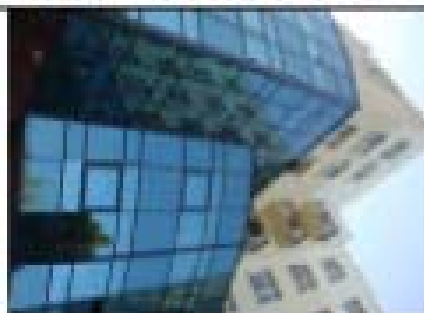
波蘭華沙特殊教育學院校景-7



波蘭華沙特殊教育學院校景-8



波蘭華沙特殊教育學院校景-9



波蘭華沙特殊教育學院校景-10



	
<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-11</p>	<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-12</p>
	
<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-13</p>	<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-14</p>
	
<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-15</p>	<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-16</p>
	
<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-17</p>	<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-18</p>
	
<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-19</p>	<p>波蘭華沙特殊教育學院校景-20</p>





波蘭華沙特殊教育學院校景-21



波蘭華沙特殊教育學院校景-22



波蘭華沙特殊教育學院校景-23



波蘭華沙特殊教育學院校景-24



波蘭華沙特殊教育學院校景-25



波蘭華沙特殊教育學院校景-26



波蘭華沙特殊教育學院校景-27



波蘭華沙特殊教育學院校景-28



波蘭華沙特殊教育學院校景-29



波蘭華沙特殊教育學院校景-30



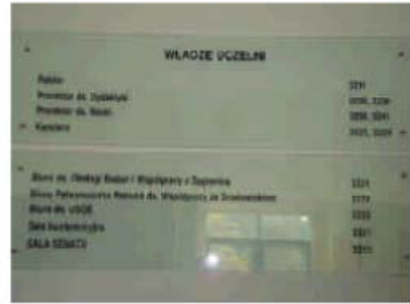
波蘭華沙特殊教育學院校景-31



波蘭華沙特殊教育學院校景-32



波蘭華沙特殊教育學院之歷屆校長



波蘭華沙特殊教育學院之特教系館



波蘭華沙特殊教育學院之教室



學者宿舍 於 40 Spiska ul



學者宿舍-1



學者宿舍-2



學者宿舍-3



學者宿舍-4



波蘭特殊學校(高國中小部)2011/09/15

	
<p>特殊學校校長與參訪者</p>	<p>輪椅上下樓之搬移啟動器</p>
	
<p>特殊學校高中智障生之工藝課</p>	<p>特殊學校高中智障生之工藝課-1</p>
	
<p>特殊學校學生之校內作品</p>	<p>特殊學校學生參賽之獎盃</p>
	
<p>特殊學校之教室標示</p>	<p>特殊學校國小部之教學現場</p>
	
<p>特殊學校國中之地理電腦課</p>	<p>特殊學校物理職能治療之教學現場</p>



特殊學校國中部之視障生



特殊學校國中部視障生之美勞作品-1



特殊學校視障生之美勞作品-2



視障教學板



特殊學校低年級聽障生之教學現場



特殊學校聽障儀器之操作說明



特殊學校學生教室跑堂



特殊學校低年級之教學現場